

Ficha de datos de seguridad
W1002N
ES Aditivo refrigerante

Sección 1. IDENTIFICACIÓN DE LA EMPRESA Y EL PRODUCTO

Número del producto: NAPA 4060

Nombre comercial y sinónimos: NAPA Aditivo Refrigerante Frío

Nombre químico y sinónimos: Inhibidor de la corrosión nitrito.

Familia química: Tratamiento de agua industrial

Aplicaciones del producto: Tratamiento refrigerante para vehículos

Restricciones en el empleo: Utilícelo solo según las indicaciones

Fecha de preparación de la ficha de datos de seguridad: 15 de junio de 2016

Información del proveedor de la ficha de datos de
MANN+HUMMEL Filtration Technology US LLC
1 Wix Way
Gastonia, NC 28054

Números de teléfono
Información del producto: (704) 869-3869
Teléfono de emergencia: (800) 424-9300
Chemtrec

Sección 2. IDENTIFICACIÓN DE PELIGROS

Clasificación:

Física	Sanitaria
No es peligroso	Iritación cutánea de categoría 2 Daño a los ojos de categoría 1 Sensibilización cutánea de categoría 1 Toxicidad específica en determinados órganos tras exposición única de categoría 2 (órganos hematopoyéticos) Toxicidad específica en determinados órganos tras exposición única de categoría 3 (irritación respiratoria)

Etiquetado:



¡Advertencia!

Indicaciones de peligro

Causa irritación cutánea.
Puede producir una reacción alérgica
Causa daño grave a los ojos.
Puede producir irritación respiratoria.

Indicaciones cautelares

No inhalar la pulverización o la neblina
Lave completamente después de la manipulación.
No coma, beba o fume mientras se utiliza este producto.
Utilícelo únicamente en exteriores o en un lugar bien

Ficha de datos de seguridad
W1002N
ES Aditivo refrigerante

Puede producir daño a los órganos hematopoyéticos a través de exposición prolongada o repetida por ingestión.

ventilado.
Las prendas de trabajo contaminadas no deben salir del lugar de trabajo.
Lleve protección para las manos y ojos.
EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lave el área afectada con abundante agua y jabón.
En caso de que ocurra una irritación o erupción cutánea: Reciba atención médica.
Quítese las prendas contaminadas y lávelas antes de volverlas a utilizar.
EN CASO DE INHALACIÓN: Lleve a la persona afuera para que respire aire fresco y manténgala en una posición confortable para respirar.
Llame a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico si se siente mal.
EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuague cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quítese las lentillas si las lleva puestas y puede hacerlo con facilidad. Continúe enjuagando.
Llame inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o médico.
EN CASO DE exposición o preocupación: Llame a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o médico.
Guarde bajo llave.
Elimine los contenidos y envase de acuerdo con la legislación local y nacional.

Sección 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Nombre químico	Núm. CAS	Concentración
Nitrato potásico	7757-79-1	1-5%
Nitrito sódico	7632-00-0	1-5%
Adipato dipotásico	19147-16-1	1-5%
Toliltriazol sódico	64665-57-2	1-3%
Silicato potásico	1312-76-1	0,1-0,8%
2-mercaptobenzotiazol sódico	2492-26-4	0,1-0,3%

La identidad específica y/o concentración exacta se han ocultado como secreto comercial.

Sección 4. MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS

Ojo: Enjuague los ojos con abundante agua durante 20 minutos, manteniendo los párpados abiertos. Reciba atención médica de inmediato.

Contacto con la piel: Quítese la ropa contaminada. Enjuague la piel con agua durante varios minutos y luego lávela con jabón neutro y agua. Solicite atención médica si persiste la irritación. Lave la ropa antes de volver a utilizarla.

Inhalación: Aléjese de la zona de exposición. En caso de que se produzca una irritación, reciba atención médica.

Ficha de datos de seguridad
W1002N
ES Aditivo refrigerante

Ingestión: Enjuague la boca con agua. No provoque el vómito. Nunca intente darle algo por la boca a alguien inconsciente o que sufra convulsiones. Reciba atención médica.

Síntomas/efectos más importantes, agudos y retardados: Causa irritación grave o quemaduras. Puede causar daño permanente. Causa irritación cutánea. Puede producir reacción alérgica en la piel. La inhalación de neblinas puede producir irritación en la membrana mucosa y en las vías respiratorias. Ingerirlo puede producir irritación de la boca, de la garganta y del aparato digestivo. La sobreexposición prolongada puede producir daño a los órganos hematopoyéticos.

Indicación de atención médica inmediata y tratamiento especial, si es necesario: Es necesaria atención médica de inmediato en caso de contacto con los ojos.

Sección 5. MEDIDAS CONTRA INCENDIOS

Medios de extinción: Utilice el medio más adecuado para combatirlo.

Peligros específicos derivados del producto químico: Este producto no es inflamable ni combustible. El producto seco (tras evaporarse el agua) se clasifica como un oxidante. El contacto del residuo seco con material inflamable o combustible incluyendo la ropa puede provocar fuego. Las nubes de polvo del producto seco pueden ser explosivas. La combustión puede producir óxidos de carbono, nitrógeno, azufre, fósforo y sodio.

Equipo de protección especial y precauciones para los bomberos: Los bomberos deben llevar un aparato de respiración auto-contenido de presión positiva y vestimenta de protección completa. Enfríe los contenedores y estructuras expuestos al fuego con agua.

Sección 6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia: Utilice vestimenta y equipo de protección adecuados durante la limpieza.

Peligros ambientales: Evite las emisiones al medio ambiente. Informe de un derrame según lo requieran las regulaciones locales y federales.

Métodos y materiales de contención y limpieza: Absorba los derrames con un absorbente inerte y deposítelos en un contenedor para su eliminación. NO utilice serrín, trapos o cualquier otro material combustible. Los absorbentes combustibles pueden incendiarse al secarse en contacto con este producto. Contenga los derrames grandes con arena o con tierra. Deposite el líquido en tanques de retención. Recoja el residuo con un absorbente inerte y deposítelo en un contenedor para su eliminación.

Sección 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Precauciones para una manipulación segura: Evite el contacto con los ojos. Evite el contacto con la piel y la ropa. Evite la generación e inhalación de neblinas. Úselo con ventilación adecuada. Mantenga el producto lejos del alcance de calor o materiales inflamables o combustibles incluyendo papel, disolventes, combustibles, suelos de madera y ropa. Lave completamente después de la manipulación. Quítese y lave la ropa contaminada antes de volver a utilizar. NO permita que el producto se seque en la ropa.

Ficha de datos de seguridad
W1002N
ES Aditivo refrigerante

Condiciones necesarias para un almacenamiento seguro, incluyendo las incompatibilidades: Almacénelo en un lugar fresco, seco y ventilado lejos del alcance de materiales combustibles y ácidos.

Sección 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

Directrices de exposición:

Nitrato potásico	Ninguna establecida
Nitrito sódico	Ninguna establecida
Adipato dipotásico	Ninguna establecida
Toliltriazol sódico	5 mg/m ³ TWA piel AIHA WEEL
Silicato potásico	Ninguna establecida
2-mercaptobenzotiazol sódico	Ninguna establecida

Controles técnicos adecuados: Úselo con ventilación por extracción local o general adecuada para mantener las concentraciones de exposición por debajo de los límites de exposición profesional.

Equipo de protección persona

Protección respiratoria: Si trabaja en zonas en las que se exceden los límites de exposición, debe utilizarse un respirador con cartuchos de polvo/neblina aprobado por NIOSH. La selección y el empleo del respirador debe basarse en el tipo de contaminante, forma y concentración. Siga la reglamentación OSHA 1910.134 y las buenas prácticas de higiene industrial.

Protección de la piel: Utilice guantes impermeables para evitar el contacto con la piel.

Protección de los ojos: Se recomienda utilizar gafas de seguridad química para evitar el contacto con los ojos.

Otra protección: Utilice vestimenta de protección según sea necesario para evitar el contacto con la piel. Se debe disponer de un puesto para el lavado de los ojos en el área de trabajo inmediata.

Sección 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS
--

Apariencia (estado físico, color, etc.): Líquido azul

Olor: Pequeño o ningún olor

Umbral de olor: No disponible	pH: 10-11
Punto de fusión/punto de congelación: No disponible	Punto/intervalo de ebullición: 100°C (212°F)
Punto de inflamación: No inflamable	Índice de evaporación: No procede
Inflamabilidad (sólido, gas): No procede	
Límites inflamables: Límite inferior de explosividad (LEL): No procede	Límite superior de explosividad (UEL): No procede
Presión de vapor: 760 mmHg @ 212°F (100°C)	Densidad de vapor: No disponible
Densidad relativa: 1,13-1,15	Solubilidades: Completamente soluble en agua
Coefficiente de reparto: n-octanol/agua: No procede	Temperatura de ignición espontánea: No procede
Temperatura de descomposición: No disponible	Viscosidad: No procede
Propiedades explosivas: No es explosivo	Propiedades oxidantes: El producto se analizó con arreglo a lo dispuesto en el Manual de las Naciones Unidas de Pruebas y Criterios y no cumple los criterios como un líquido oxidante.

Sección 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD
--

Ficha de datos de seguridad
W1002N
ES Aditivo refrigerante

Reactividad: En condiciones normales no es reactivo.

Estabilidad química: Estable.

Posibilidad de reacciones peligrosas: No se espera ninguna bajo condiciones normales de uso.

Condiciones que deben evitarse: Evite el calor excesivo. Evite el contacto con todo tipo de materiales inflamables o combustibles incluyendo papel, disolventes, combustibles, suelos de madera y ropa.

Materiales incompatibles: Evite los ácidos fuertes, los agentes oxidantes fuertes, los agentes reductores, los compuestos halogenados, los alcoholes y los aldehídos.

Productos de descomposición peligrosos: La descomposición térmica producirá óxidos de carbono, óxidos de nitrógeno, óxidos de azufre, óxidos de fósforo, óxidos de sodio y oxígeno.

Sección 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Posibles efectos sobre la salud:

Ojo: Puede producir irritación grave o quemaduras. Puede causar daño permanente.

Piel: Causa irritación cutánea. Puede producir enrojecimiento, hinchazón y dolor. Puede producir una reacción alérgica.

Inhalación: Las neblinas pueden producir irritación de las membranas mucosas y de las vías respiratorias superiores.

Ingestión: Puede producir irritación gastrointestinal, náuseas, vómitos y diarrea. La ingestión de nitratos y nitritos se ha mostrado a efectos de transferencia de oxígeno en la sangre y el sistema circulatorio, que provoca metahemoglobinemia. Los efectos incluyen coloración negra y azul de los labios, la lengua y las membranas mucosas, volviéndose la piel de color gris pizarra.

Efectos crónicos: La sobreexposición repetida y prolongada puede producir anemia y efectos renales.

Toxicidad sobre la reproducción: Ninguno de los componentes produce efectos sobre la reproducción y el desarrollo.

Mutagenicidad en células germinales: Ninguno de los componentes es un agente mutágeno de células germinales.

Carcinogenicidad: No hay ningún otro componente enumerado como carcinógeno por el IARC, NTP u OSHA.

Valores de toxicidad aguda:

Estimación de toxicidad aguda: Oral 6635

Nitrato potásico: Oral rata LD50 >2000 mg/kg, Inhalación rata LC50 >0,527 mg/L/4 h (concentración máxima alcanzable), Cutánea conejo LD50 >5000 mg/kg.

Nitrito sódico: Oral rata LD50 85 mg/kg

Adipato dipotásico: Oral rata LD50 5560 mg/kg, Inhalación rata LC0 >7,7 mg/L/4 h, Cutánea conejo LD0 7940 mg/kg.

Toliltriazol sódico: Oral rata LD50 735 mg/kg, Cutánea conejo LD50 >2000 mg/kg

Silicato potásico: Oral rata LD50 5000 mg/kg, Inhalación rata LC50 >2,06 mg/L/4 h, Cutánea rata LD50 >5000 mg/kg

2-mercaptobenzotiazol sódico: Oral rata LD50 2100 mg/kg, Cutánea conejo LD50 >7940 mg/kg

Ficha de datos de seguridad
W1002N
ES Aditivo refrigerante

Sección 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Ecotoxicidad:

Nitrato potásico: 96 h LC50 Poecilia reticulata 1378 mg/L, 48 h EC50 daphnia magna 490 mg/L,
Nitrito sódico: 96 h LD50 Oncorhynchus mykiss 0,54 mg/L, 48 h EC50 daphnia magna 15,4 mg/L, 72 h EC50
Desmodesmus subspicatus >100 mg/L
Adipato dipotásico: 96 h LC0 Danio rerio >1000 mg/L, 48 h LC50 daphnia magna 46 mg/L, 72 h EC50
Pseudokirchnerella subcapitata 59 mg/L
Toliltriazol sódico: 96 h LC50 Danio rerio 180 mg/L, 48 h EC50 Daphnia galeata 15,8 mg/L, 72 h EC50
Skeletonema costatum 53 mg/L
Silicato potásico: 48 h LC50 Leuciscus idus >146 mg/L, 24 h EC50 daphnia magna >146 mg/L, 72 h EC50
Desmodesmus subspicatus 207 mg/L,
2-mercaptobenzotiazol sódico: 96 h EC50 Oncorhynchus mykiss 0,73 mg/L, 48 h EC50 daphnia magna 0,71
mg/L, 72 h EC50 Pseudokirchnerella subcapitata 0,5 mg/L

Persistencia y degradabilidad: La biodegradación no es aplicable a sustancias inorgánicas.

Potencial de bioacumulación: No se dispone de datos.

Movilidad en suelo: No se dispone de datos.

Otros efectos nocivos: No se conocen.

Sección 13. CONSIDERACIONES SOBRE ELIMINACIÓN

Elimine de acuerdo con toda la legislación local, estatal y federal.

Sección 14. INFORMACIÓN SOBRE TRANSPORTE

	Número ONU	Nombre de expedición correcto	Clase de peligro	Grupo de embalaje	Peligro ambiental
DOT (en contenedores <2000 lbs)		No está regulado			
DOT (en contenedores >2000 lbs)	UN3082	Sustancia peligrosa para el medio ambiente, líquido, sin otra especificación (nitrito sódico)	9	PGIII	RQ 2000 lbs
TDG		No está regulado			
IMDG		No está regulado			

Transporte a granel (según el anexo II del MARPOL 73/78 y el Código CIQ): No procede – el producto solo se transporta en forma envasada.

Precauciones especiales: No se conocen

Sección 15. INFORMACIÓN REGULATORIA

Reglamentación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para el producto en cuestión.

Ficha de datos de seguridad
W1002N
ES Aditivo refrigerante

CERCLA 103 Cantidad sujeta a notificación: Este producto tiene una cantidad sujeta a notificación de 2000 lbs basado en 5% de nitrito sódico con un RQ de 100 lbs. Muchos estados tienen requisitos de generación de informes más estrictos. Entregas de informes según lo exijan todas las autoridades locales, estatales y federales.

SARA TÍTULO III:

Categoría de riesgo para secciones 311/312: Salud agudo, salud crónico, reactivo

SARA 313: Este producto contiene las siguientes sustancias químicas sujetas a la ley SARA Título III Sección 313 Requisitos de generación de informes:

Nitrito sódico	7632-0-0	1-5%
----------------	----------	------

Sección 302 Sustancias extremadamente peligrosas (TPQ): Ninguna

Proposición 65 de California: No se tiene constancia de que este producto contenga sustancias químicas reguladas.

Inventarios de productos químicos a nivel internacional:

Ley canadiense de protección del medio ambiente: Todos los componentes de este producto se enumeran en la Lista de sustancias domésticas (DSL) o están exentos.

China: Todos los componentes de este producto se enumeran en el Inventario de sustancias químicas existentes en China (IECSC) o están exentos.

Unión europea: Todos los componentes de este producto se enumeran en el inventario europeo de sustancias químicas comercializadas (EINECS) o están exentos.

Japón: Todos los componentes de este producto se enumeran en el Inventario de sustancias químicas nuevas y existentes japonesas (ENCS) o están exentos.

Nueva Zelanda: Todos los componentes de este producto se enumeran en el inventario de sustancias químicas de Nueva Zelanda (NZIoC) o están exentos.

Estatus de la Ley de Control de Sustancias Tóxicas de la EPA de los Estados Unidos: Todos los componentes de este producto se enumeran en el inventario de la TSCA.

Sección 16. OTRAS INFORMACIONES
--

Clasificación NFPA: Salud = 3 Inflamabilidad = 0 Inestabilidad = 0

Clasificación HMIS: Salud = 3 Inflamabilidad = 0 Riesgo físico = 1

Historial de revisión de la ficha de datos de seguridad: El nombre del fabricante ha cambiado de “Wix Filtration Products Division, Affinia Group” a “MANN+HUMMEL Filtration Technology US LLC”. La dirección postal ha cambiado de PO Box 1967 Gastonia, NC 28053 a 1 Wix Way Gastonia, NC 28054

Fecha de preparación: 15 de junio de 2016

Fecha de la última revisión: 15 de febrero de 2016

Ficha de datos de seguridad
W1002N
ES Aditivo refrigerante

La información se considera que es exacta y representa la mejor información de la que disponemos en la actualidad. NO DAMOS NINGUNA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN, NI NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, CON RESPECTO A DICHA INFORMACIÓN. No asumimos responsabilidad alguna resultante de su uso. Los usuarios deberían realizar sus propias investigaciones para determinar la idoneidad de la información para su propia aplicación y propósito concretos.

Ficha de datos de seguridad
W1002N
ES Aditivo refrigerante

Producto	Tipo	Nombre químico	
W1002	Filtro refrigerante	Inhibidor de la corrosión nitrito	
Revisión	Descripción	Fecha de entrada en vigor	Firmado
A	El número de teléfono se actualizó.	24/1/2014	Carmen Reich
B	Convertido a formato GHS	30/4/15	Angela Rath
C	Sección 2 Clasificación, Etiquetado, Sección 3 Composición, Sección 4 Síntomas/efectos más importantes, agudos y retardados, Sección 5 Peligros específicos derivados del producto químico, Sección 7 Precauciones para una manipulación segura, Sección 8 Límites de exposición, Protección de la piel, Sección 9 Propiedades físicas y químicas, Sección 10 Materiales incompatibles, Sección 11 Piel, Inhalación, Ingestión, Efectos crónicos, Mutagenicidad en células germinales, Toxicidad sobre la reproducción, Carcinogenicidad, Valores de toxicidad aguda, Sección 12 Ecotoxicidad, Sección 14 RQ, Sección 15 CERCLA 103 Cantidad sujeta a notificación, SARA 313, Inventarios de productos químicos a nivel internacional	15/2/16	Angela Rath
D	El nombre del fabricante ha cambiado de “Wix Filtration Products Division, Affinia Group” a “MANN+HUMMEL Filtration Technology US LLC”. La dirección postal ha cambiado de PO Box 1967 Gastonia, NC 28053 a 1 Wix Way Gastonia, NC 28054	15/6/2016	Ethan Voss